



# V90

QUICK GUIDE

# VÄLKOMMEN!

يصف هذا الدليل السريع مجموعة وظائف في سيارتك فولفو. توفر مزيد من معلومات المالك التفصيلية في السيارة والتطبيق وعلى موقع الريب.



## شاشة المركزية بالسيارة

يتتوفر دليل المالك في الشاشة المركزية بالسيارة ويمكنك الوصول إليه عبر العرض العلوى.



## تطبيق المحمول

يتتوفر دليل المالك على هيئة تطبيق (Volvo Manual) للهاتف الذكي والأجهزة اللوحية. يحتوي التطبيق كذلك على فيديوهات تعليمية لوظائف محددة.



## موقع دعم فولفو

موقع الدعم (support.volvocars.com) يحتوي على أدلة وفيديوهات تعليمية بالإضافة إلى معلومات إضافية للمساعدة في التعرف على سيارتك فولفو وملكيتها للسيارة.



## معلومات مطبوعة

يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك في صندوق القفازات يحتوى على معلومات عن المصاہر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص عن معلومات عملية مهمة. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع مع الملحقات التكميلية التابعة له.



## **المحتويات**

### **١. تعرف على سيارتك فولفو**

يقدم لك هذا الفصل معلومات حول بعض نظم وخدمات، Volvo بالإضافة إلى لمحه عامة عن داخل وخارج السيارة وشاشة العرض المركزية.

### **٢. الأجزاء الداخلية والوصلات**

يمكنك هنا الإطلاع على معلومات حول مختلف الوظائف في مقصورة الركاب، على سبيل المثال إعدادات المقعد والاتصال بالإنترنت.

### **٣. عروض الشبكة المركزية**

سوف تجد هنا معلومات حول نوافذ العرض المختلفة في شاشة العرض المركزية والتي تتيح لك التحكم في العديد من وظائف السيارة.

### **٤. القيادة الذكية**

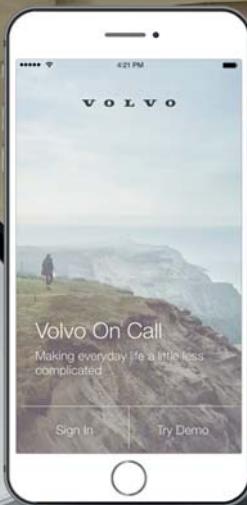
يوفر هذا الفصل شرحاً للعديد من نظم دعم السائق في السيارة ويقدم النصائح التي تساعدك في قيادة السيارة بشكل أكثر توفيراً للوقود.

### **٥. التعرف على الصوت**

هنا يمكنك العثور على مختلف الأوامر/العيارات التي يمكنك استخدامها مع نظام التعرف على الصوت بالسيارة.

### **٦. نصوص خاصة**

نصوص التحذير والنصوص المهمة ونصوص الملاحظات، التي يلزم قراءتها.



## دليل البدء

كي تبدأ باستخدام سيارتك Volvo بأفضل طريقة ممكنة، هناك العديد من الوظائف والعبارات والنصائح التي قد يفيدك معرفتها.

### Volvo ID

إنَّ معرفَ ID Volvo هو معرفٌ شخصيٌّ ينْتَجُ وصُولُكَ إلى مجموعةٍ من الخدمات باستخدَامِ اسم مستخدمٍ واحدٍ وكلمة مرورٍ واحدةٍ. بعضُ الأمثلَة تشملَ [Volvo On Call](#)\* وخدماتَ [الخزانة\\*](#) وتسجيُل الدخُول الشخصي على موقع [volvocars.com](#) وخبر حجز الخدمة والإصلاح. يمكن إنشاء Volvo ID من موقع الويب [volvocars.com](#)، أو تطبيق [Volvo On Call](#) أو مباشرةً من السيارة.

### Sensus

Sensus هي الواجهة الذكية للسيارة وتشمل كل الحلول في السيارة والمرتبطة بالترفيه واتصال الإنترنت والملاحة\* وخدمات المعلومات. بفضل Sensus يتحقق الاتصال بينك وبين السيارة والعالم الخارجي.

### \*Volvo On Call

يوفر Volvo On Call الاتصال المباشر<sup>1</sup> مع السيارة بالإضافة إلى مزيد من الراحة والمساعدة على مدار الساعة. يساعد تطبيق Volvo On Call في معرفة ما إذا كانت هناك حاجة لاستبدال أية لمنطقة أو بالإضافة بعض من سائل غاسلة الزجاج الأمامي، على سبيل المثال. يمكن قفل وفتح أبواب السيارة وتحقُّق من مستوى الوقود وعرض أقرب محطة وقود. يمكن أيضًا ضبط التبيُّنة المسبيقة وبدء تشغيلها من خلال وظيفة التحكم في مناخ السيارة أو وظيفة بدء تشغيل<sup>2</sup> السيارة عن بعد. قم بتزيل تطبيق On Call للبدء.

كما يتضمن Volvo On Call المساعدة على جانب الطريق والمساعدة الطارئة وخدمات أمان أخرى وذلك باستخدام أزرار SOS ON CALL في كونسول السقف في السيارة.

### ملفات تعريف السائق

يمكن تهيُّنة الكثير من الإعدادات في السيارة وفقاً لفضيَّلات السائق الشخصية، وكذلك يمكن حفظها في أحد أو أكثر من ملفات تعريف السائق. ويمكن ربط كل مفتاح بملف تعريف للسائق. للمزيد من المعلومات حول ملفات تعريف السائق، راجع قسم "Top view" في الدليل الرابع.

<sup>1</sup> يتطلب توفير تغطية للجهاز أو اتصال آخر بالإنترنت في كل من السيارة والجهاز المحمول.

<sup>2</sup> متوفرة في بعض الأسواق وبعض الطرازات.



## لمحة عامة، الأجزاء الخارجية

بدون مفتاح<sup>\*</sup> كي تتم إتاحة فتح الباب الخلفي بحركة القدم. ينبغي أن يكون مفتاح التحكم عن بعد ضمن نطاق متراً واحداً (٣ أقدام) تقريباً خلف السيارة عند القيام بالفتح والإغلاق بحركة القدم. لتجنب ارتطام بباب صندوق الأمتعة يسقّف الجراج على سبيل المثال يمكنك برمجته لضبط الارتفاع الأقصى عند الفتح. اضبط الحد الأقصى للفتح عن طريق فتح باب صندوق الأمتعة ثم تثبيته على موضع الفتح المطلوب. ثم اضغط  لمدة ٣ ثوان على الأقل لحفظ الموضع.

**١** تحقق من ضغط الهواء الجديد في العجلات (TPMS)\* واحفظه من خلال TPMS في التطبيق حاله السيارة ضمن عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. في حال انخفاض ضغط الهواء في العجلات، يضئي الرمز  بيته ثابت في شاشة السيارة. في حال انخفاض ضغط الهواء في العجلات، افحص الضغط واضبطه في العجلات الأربع واضغط على تخزين قيم الضغط بهذه عملية حفظ جديدة لضغط الهواء في العجلات.

**٢** يتم إجراء فحص مستوى زيت المحرك من خلال تطبيق حالة السيارة. هنا يمكنك كذلك مشاهدة رسائل الحالة وحجر الخدمة والإصلاح.

**٣** بالإمكان ضبط زوايا الرؤية الخلفية تلقائياً<sup>\*</sup> نحو الأسفل عند تعشيق ترس الرجوع الخلف. وعند قفل فتح قفل السيارة بواسطة مفتاح التحكم عن بعد، يمكن سحب تمديد مرآيا الرؤية الخلفية تلقائياً. كما يتم تنشيط هذه الوظائف في الإعدادات ← My Car ← المرآيا والراحة المحسنة ضمن العرض العلوي لشاشة العرض المركزية.

**٤** القفل/فتح القفل بدون مفتاح<sup>\*</sup> يعني أنك لن تحتاج سوى لوجود مفتاح التحكم عن بعد في جيبك، مثلاً لتتمكن من قفل السيارة أو فتح قفلها. ينبغي أن يكون مفتاح التحكم عن بعد ضمن نطاق متراً واحداً (٣ أقدام) تقريباً من السيارة.

أمسك مقبض الباب أو اضغط لوح الضغط المكسو بالمطاط في باب صندوق الأمتعة لفتح قفل السيارة، لغلق السيارة، اضغط برفق على أحد فتحات مقابض الباب. تجنب لمس سطحي الضغط في وقت واحد.

**٥** يتضمن السقف البانورامي<sup>\*</sup> فتحة في الغطاء الزجاجي وحاجب للشمس، ويتم تشغيله بواسطة آداة تحكم أعلى مرآة الرؤية الخلفية عندما تكون السيارة في وضع الإشعال I على الأقل. افتح حتى ووضع التهوية بالضغط على عنصر التحكم لأعلى، ثم أغلق عن طريق سحب عنصر التحكم للأسفل. لفتح سقف البانوراما بالكامل، اسحب عنصر التحكم للأمام من بين.أغلق عن طريق سحب عنصر التحكم للأسفل مرتين.

**٦** يمكن فتح الباب الخلفي الكهربائي<sup>\*</sup> بواسطة وظيفة الباب الخلفي الذي يعمل بحركة القدم وذلك عن طريق حركة قدم بطيئة للأمام أسفل القسم الأيسر من واقي الخدمات الخلفي. أغلق باب صندوق الأمتعة وقم بتناميه بالغلق باستخدام الزر  من حافظة السفينة. أو أغلق الباب الخلفي بحركة بطيئة من القدم. يجب أن تكون السيارة مجذورة بوظيفة القفل/فتح القفل



## القفل/فتح القفل

مفتاح جهاز التحكم عن بعد

١ ضغطة واحدة قصيرة لغلق الأبواب والباب الخلفي وغطاء فتحة تعبئة الوقود وتشغيل الإنذار.\*

٢ ضغطة طويلة لإغلاق سقف البانوراما\* وكل النوافذ الجانبية في وقت واحد.

٣ ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل الأبواب والباب الخلفي وغطاء فتحة تعبئة الوقود وتعطيل الإنذار.\*

ضغطة طويلة لفتح كل النوافذ الجانبية في وقت واحد.

٤ ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل وتعطيل تشغيل الإنذار لباب صندوق الأمتعة فقط.

ضغطة طويلة لفتح أو إغلاق باب صندوق الأمتعة\* العامل بالكهرباء.

▲ وظيفة الفزع تعمل على تنشيط مؤشرات الاتجاه والبوق لجذب الانتباه عند الحاجة. لتنشيطها، اضغط بأسرع ما يمكن على الزر لمدة ٣ ثوان على الأقل أو اضغط على الزر مرتين في غضون ٣ ثوان. ويمكن تعطيل الوظيفة باستخدام الزر نفسه بعد تنشيطه لمدة ٥ ثوان على الأقل. وإلا، فسيتم تعطيلها تلقائياً بعد ٣ دقائق.

### القفل الخاص

يعلم القفل الخاص على قفل الباب الخلفي، وهي ميزة عملية، على سبيل المثال، عند إرسال السيارة للخدمة أو عند التوجه إلى الفندق.

- المس القفل الخاص في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.

تظهر نافذة منبثقة لتنشيط/إلغاء التنشيط. يتم تحديد رمز مكون من أربعة أرقام في كل مرة يتم فيها استخدام القفل. يلزم تحديد رمز أمان إضافي في أول مرة يتم استخدام الوظيفة.

يتم قفل\* صندوق القفازات يدوياً باستخدام المفتاح المرفق الموجود داخل صندوق القفازات.





3

2

1

7

4

5

6

## لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

٧ يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب\* في الطرف النهائي بلوحة العدادات جهة الراكب ويمكن الوصول إليه أثناء فتح الباب. اسحب المفتاح للخارج وأدربه إلى ON/OFF لتنشيط/إلغاء تشغيل وظيفة الوسائد الهوائية.

١ يتم استخدام شاشة العرض المركبة للتحكم بالعديد من وظائف السيارة الرئيسية، مثل الوسائط والتجوال\* والتحكم في المناخ وأنظمة دعم السائق والتطبيقات داخل السيارة.

٢ شاشة السائق تعرض المعلومات حول ظروف القيادة، مثل سرعة السيارة وسرعة المحرك والملاحة\* ووظيفة دعم السائق النشطة. ومن الممكن اختيار ما ترغب في عرضه على شاشة السائق من خلال قائمة التطبيقات التي يمكن فتحها باستخدام لوحة المفاتيح اليمنى على عجلة القيادة. يمكن أيضاً إجراء الإعدادات عبر الإعدادات ← My Car ← شاشات العرض العرض الطبوغرافي في شاشة العرض المركبة.

٣ الشاشة العلية\* هي مكملة لشاشة السائق بالسيارة وتعرض معلومات على الزجاج الأمامي. يتم التنشيط من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

٤ مقبض التشغيل يستخدم لبدء تشغيل السيارة. قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة ثم حرجه عند الوصول إلى وضعية الإشعال . اضغط باستمرار على دواسة الفرامل وقم بتدوير مقبض التشغيل في اتجاه عقارب الساعة لبدء تشغيل السيارة. في حالة السيارات المزودة بـ“إمكانية التروس يدوياً، ينبغي الضغط أيضاً على دواسة القابض. بالنسبة للسيارات المزودة بـ“إمكانية التغيير الآوتوماتيكي للتروس، يلزم تحديد وضع التروس P أو N. أوقف تشغيل السيارة عن طريق تدوير مقبض التشغيل في اتجاه عقارب الساعة.

٥ يتم ضبط أوضاع القيادة\* باستخدام أداة التحكم في الكونسول التقني. يتم دانياً بدء تشغيل السيارة في وضع الراحة. اضغط على عنصر التحكم وحرّك للاختيار بين Eco وComfort و Individual Engineered/Dynamic و Polestar \* في شاشة العرض المركبة. قم بالتأكيد من خلال الضغط على أداة التحكم. في Individual يمكنك تهيئة وضع القيادة وفقاً لخصائص القيادة المفضلة لك. يتم تنشيط وضع القيادة الفردي في الإعدادات ← My Car ← وضع قيادة فردية في العرض العلوي ضمن شاشة العرض المركزية.

٦ يتم تنشيط فرامل الركن عند سحب أداة التحكم (⑥ للأعلى مما يؤدي إلى إضاءة أحد الرموز في شاشة السائق، حزراً يدوياً من خلال الضغط للأسفل على أداة التحكم والضغط في نفس الوقت على دواسة الفرامل. باستخدام "الفرملة التقانية أثناء التوقف" ((⑦))، يستطيع السائق تحرير دواسة الفرامل وضمان استمرار اثر الفرملة عند توقف السيارة، عند إشارة المرور على سبيل المثال.

تذكر أنه ينبغي تعطيل كل من "الفرملة التقانية أثناء التوقف" و "التعشيق التقاني لفرامل الانتظار" عند إدخال السيارة إلى المغسل الآلي. قم بالغاء تنشيط فرملة الركن التقانية في الإعدادات ← My Car ← فرامل الركن والتغلق ضمن العرض العلوي في شاشة العرض المركزية.

13:45



Ånäsvägen  
Current position



Lune - Leave The World...



Daniel's Phone  
■ Telenor



Studio  
Sound optimised for driver

22 °C



22 °C

## الشاشة المركزية

يمكنك إجراء الإعدادات والتحكم في معظم الوظائف من الشاشة المركزية. تحتوي شاشة العرض المركزية على ثلاثة عروض أساسية: عرض الصفحة الرئيسية وعرض الوظائف وعرض التطبيقات. بإمكانك الانتقال من عرض الصفحة الرئيسية إلى عرض الوظائف وعرض التطبيقات عن طريق السحب لجهة اليمين أو اليسار. يوجد كذلك عرض علوي يمكنك الوصول إليه عن طريق السحب لأسفل في الجزء العلوي من الشاشة.

تغيير المظهر في الشاشة المركزية وشاشة المانع عن طريق تحديد سمة في الإعدادات  شاشات العرض بالعرض العلوي. هنا يمكنك كذلك تحديد خلفية داكنة أو فاتحة للشاشة المركزية.

بالإمكان العودة إلى عرض الصفحة الرئيسية من أي عرض آخر عن طريق الضغط القصير على زر الصفحة الرئيسية المادي تحت الشاشة. عندها، سيتم عرض الوضع الأخير المستخدم لعرض الصفحة الرئيسية. يتيح الضغط القصير الإضافي على زر الصفحة الرئيسية إعداد كل الأقسام المت捷انية في عرض الصفحة الرئيسية وفق الوضع القياسي.

لتنظيف الشاشة المركزية، أغلق وظيفة اللمس بضغطه طولية على زر الصفحة الرئيسية أسفل الشاشة. أعد تنشيط الشاشة من خلال ضغطة قصيرة على زر الصفحة الرئيسية.

شرط الحال على الشاشة يعرض الأنشطة التي تدور في السيارة. تظهر معلومات الشبكة والاتصال على اليسار وتظهر المعلومات المرتبطة بالواي فاي والوقت ومؤشر أنشطة الخلفية على اليمين. في صفات المناخ بالأسفل يمكنك ضبط درجة الحرارة وراحة المقعد من خلال لمس الأيقونة المناسبة. افتح عرض المناخ من خلال لمس الزر الأوسط في صفات المناخ.

٢. انتقل بين الوظائف المختلفة في شاشة العرض المركزية عن طريق تدوير زر التحكم إلى الأعلى/الأسفل.

٣. يمكنك تغيير إعداد الوظيفة المحددة بالضغط على الجزء العلوي/السفلي/الأمامي/الخلفي من زر التحكم.

#### حفظ الوضعيات

١. اضبط المقعد ومرايا الأبواب والشاشة العليا\* على الوضع المطلوب ثم اضغط الزر M من لوح الباب. يضيء المؤشر في الزر.

٢. في خلال ٣ ثوان، اضغط زر الذاكرة ١ أو ٢. تصدر إشارة صوتية وينطفئ مؤشر الضوء في زر M.

لاستخدام الوضعية المحفوظة الخاصة بك:

أثناء فتح الباب - اضغط ثم حرر أحد أزرار الذاكرة.

أثناء إغلاق الباب - استمر في الضغط على أحد أزرار الذاكرة لحين الوصول إلى الوضع المحفوظ.



#### المقاعد الأمامية\* الآلية

استخدم أدوات التحكم الموجودة على الحاتب الخارجي من المقعد لضبط وضعية المقعد ودعمه أسفل الظهر\* على سبيل المثال. يتم استخدام أدائي التحكم اللذين تتيحان شكل مقعد لضبط وضعية المقعد. ويتم استخدام آداة التحكم الثالثة المتعددة الوظائف\* لضبط وظائف الراحة المختلفة، كالتدليل على سبيل المثال.

#### أدوات التحكم التي تتيح شكل مقعد

اضبط وسادة المقعد أو حرك المقعد بأكمله باستخدام عنصر التحكم السفلي. اضبط زاوية مسند الظهر باستخدام عنصر التحكم الخلفي.

#### زر التحكم المتعدد الوظائف\*

إعدادات التدليل\*، الدعم الجانبي\*، دعامة أسفل الظهر\*، وامتداد وسادة المقعد\* مرتبطة جميعها بزر التحكم المتعدد الوظائف.

١. يمكنك تشغيل إعداد المقعد في شاشة العرض المركزية عن طريق تدوير زر التحكم إلى الأعلى/الأسفل.

## طي مساند الظهر في المقعد الخلفي

عند طي المقعد الخلفي نحو الأسفل، احرص على عدم تلامس مساند الظهر ومسند الرأس مع ظهر المقعد الأمامي. قد يتزامن ضبط المقاعد الأمامية أو لا يقل أن تتمكن من خفض مساند الظهر.

### طي مساند الظهر

للسماح بطي المقعد الخلفي، ينبغي أن تكون السيارة متوقفة مع وجود الباب الخلفي مفتوحاً. تحقق من عدم وجود ركاب أو أي أجسام على المقعد الخلفي.

١. أخفض مساند رأس المقعد الأوسط يدوياً.
٢. اسحب المقضن الموجود في مساند ظهر المقعد الخلفي الأيسر أو الأيمن نحو الأمام لطي الجزء الأيسر أو الأيمن من المقعد الخلفي على التوالي.

٣. عند تحرير قفل مساند الظهر، ينبغي طيه يدوياً حتى الوصول إلى الوضع الأفقي.

### رفع مساند الظهر

١. انقل مساند الظهر للأعلى/للخلف حتى يتم قفله في مكانه.
٢. ارفع مساند الرأس يدوياً.

٣. عند الضرورة، ارفع مساند الرأس للمقعد الأوسط.





## عجلة القيادة

### ضبط عجلة القيادة

يمكنك ضبط وضعية عجلة القيادة للوصول إلى الارتفاع والعمق المطلوبين.

١. ادفع/احبس الذراع الموجود تحت عجلة القيادة نحو الأمام/الخلف.

٢. اضبط الووضعية المطلوبة لعجلة القيادة ثم أعد الذراع إلى وضعية القفل.

### لوحة المفاتيح اليسرى

يتم تحديد دعم السائق في شاشة السائق باستخدام الأسهم في لوحة المفاتيح اليسرى بعجلة القيادة (◀ و ▶).

تكون الوظيفة نشطة في حال ظهر رمز دعم السائق باللون الأبيض. يعني الرمز الرمادي أن الوظيفة متوقفة أو في وضع الاستعداد.

### رموز في شاشة السائق:

◀ محدد السرعة يساعد في تجنب تجاوز السرعة القصوى المحددة.

◀ مثبت السرعة يساعد في القيادة بسرعة ثابتة.

مثبت السرعة التكيفي \* يساعد في الحفاظ على سرعة ثابتة بالإضافة إلى الحفاظ على فترة زمنية مختارة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

مساعد السائق يساعد في حفظ السائق على السيارة داخل العلامات الجانبية للحارة وذلك باستخدام وظيفة المساعدة على التوجيه، ويساعد أيضاً في الحفاظ على سرعة ثابتة بالإضافة إلى الحفاظ على فترة زمنية مختارة مسبقاً بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

اضغط لتشغيل أو إيقاف الوظيفة المحددة.

يتيح الضغط القصير على زرادة/خفض قيمة السرعة المخزنة بنسبة ٥ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) وينتزع الضغط باستمرار على الزر القيام بالتعديل بمراحله واحدة - حرر الزر عند الوصول إلى السرعة المطلوبة.

/ لزيادة/قليل المسافة حتى السيارة التي أمامك عند استخدام مثبت السرعة التكيفي .Pilot Assist

ضغطه واحدة على كذلك تعمل على مواصلة السرعة المحفوظة للوظيفة المحددة.

## لوحة المفاتيح اليمني

استخدم لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة للتنقل في شاشة السائق.

● يتم فتح/إغلاق قائمة التطبيقات في شاشة السائق. من هنا، يمكن التحكم في حاسوب الرحلات ومشغل الوسائط والهاتف والملاحة.\*

◀ قم بالتمرير بين التطبيقات المختلفة بالضغط على زر السهم الأيمن أو الأيسر.

○ يمكنك التحديد أو إلغاء التحديد أو تأكيد أي خيار، مثل تحديد قائمة حاسوب الرحلات أو حذف رسالة من شاشة السائق.

▲ استعرض وظائف التطبيق المحدد عن طريق النقر لأعلى أوأسفل.

ارفع/أخفض حجم صوت الوسائط بالضغط على ▶ و ▲ . إذا لم تكن أي وظيفة أخرى نشطة، فهذه الأزرار تعمل كعناصر تحكم في مستوى الصوت.

يتم تشغيل التعرف على الصوت باستخدام الزر [ ] كما يتيح لك التحكم في الوسائط والملاحة والتحكم في المناخ على سبيل المثال، كل ذلك صوتيًا. على سبيل المثال "Radio" أو "Cancel" أو "Raise temperature".

راجع فصل التحكم الصوتي في هذا الدليل السريع لمعرفة المزيد من الأوامر الصوتية.  
حاسوب الرحلات

يعرض حاسوب الرحلات المسافة المقطوعة واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة على سبيل المثال. يمكن تحديد المعلومات التي ترغب في ظهرها على شاشة السائق من حاسوب الرحلات. يقوم حاسوب الرحلات بحساب المسافة المتبقية حتى نفاد الخزان. لعرض الخيارات المختلفة، استخدم لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة. عندما تعرض شاشة السائق "----" فهو دليل على عدم وجود ما يكفي من الوقود لحساب المسافة المتبقية حتى نفاد الوقود. أملأ السيارة بالوقود في أقرب وقت ممكن.

وذلك عن طريق تحريك ذراع التحكم الأيسر نحو لوحة العدادات ومن ثم تحريره. يمكن ضبط مدة تفعيل وظيفة إضاءة الوصول إلى المنزل من خلال شاشة العرض المركزية.

#### إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة

أعد تعيين كل المعلومات في عداد مسافات الرحلة اليدوي (TM) بضغط طولية على زر **RESET**. الضغطة القصيرة لإعادة تعيين المسافة المقطوعة فقط. يتم إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة (TA) تلقائياً في حالة عدم استخدام السيارة لمدة 4 ساعات.



## ذراع المقود الأيسر

يتم التحكم في وظائف المصباح الأمامي باستخدام مفتاح ذراع المقود الأيسر.

في وضع **AUTO**، تقوم السيارة باستشعار نسبة الضلام/الضوء وتقوم بتكييف الإضاءة وفقاً لذلك، على سبيل المثال عند حلول المساء أو عند دخول السيارة في نفق مظلم. فـ بتدوير بكرة التحكم في ذراع المقود نحو **CA** بغية خفف إتارة الشعاع العالى تلقائياً وتكييفها مع حركة المرور القادمة باتجاهك. فـ بتحريك ذراع التحكم في اتجاه عجلة القيادة لتنشيط الشعاع العالى يدوياً وفي اتجاه لوحه العدادات لإلغاء تنشيطه.

**إضاءة المنحنيات النشطة\*** مصممة لتوفير أكبر قدر من الإضاءة في المنحنيات والتقاطعات وذلك عن طريق تتبع الضوء لحركة عجلة القيادة. تنشط الوظيفة تلقائياً عند بدء تشغيل السيارة ويمكن إلغاء تنشيطها من عرض الوظائف في شاشة العرض المركزية، **GT**.

ضوء الاقتراب يقوم بتشغيل الإضاءة الخارجية عند فتح قفل السيارة بالمفتاح كما يساعدك في الوصول إلى سيارتك بأمان في الظلام.

تضيء إضاءة الوصول إلى المنزل جزءاً من مصابيح الإضاءة الخارجية بعد أن تكون قد قمت بفتح السيارة وذلك كي يُتاح لك رؤية المحيط في الظلام. ثم بتنشيط الوظيفة بعد إيقاف تشغيل السيارة

## ذراع المقود الأيمن



يتحكم مفتاح ذراع المقود الأيمن في شفرات الماسحات ومستشعر المطر.

- حرك ذراع المقود للأسفل لإجراء المسح المقطعي والعادي على الزجاج الأمامي.
- حرك الذراع في خطوات أعلى للمسح المتقطع والعادي وبسرعة كبيرة.
- اضغط السرعة والفاصل الزمني باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في ذراع المقود.
- حرك ذراع المقود باتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصباح الأمامي وباتجاه لوحة العدادات لتشغيل غاسلات النافذة الخلفية.

اضغط على زر مستشعر المطر لتنشيط/إيقاف تشغيل مستشعر المطر. يتبع أن يكون المفتاح في ذراع ماسحة الزجاج الأمامي في الوضعيّة 0 أو في الوضعيّة المخصصة لمسحة واحدة. بينما مستشعر المطر يعمل ماسحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعارها على الزجاج الأمامي. أند بكرة التحكم بالإصبع لأعلى/أسفل لرفع/انخفاض الحساسية.

اضغط للمسح المقطعي في مسحة الزجاج الخلفي.

اضغط للسرعة المتواصلة في ماسحات الزجاج الخلفي.

استخدم وضع خدمة ماسحة الزجاج الأمامي، على سبيل المثال، عند استبدال أو تنظيف أو رفع شفرات الماسحة. المس زر موضع خدمة الماسحة في عرض الوظائف في شاشة العرض المركزي لتنشيط أو إلغاء تنشيط وضع الخدمة.





## التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

يتم التحكم في وظائف التحكم في المناخ للقسم الأمامي والخلفي من مقصورة الركاب عبر الشاشة المركزية والأزرار في الكونسول المركزي ومن خلفية كونسول التفريغ\*. يمكن كذلك التحكم في بعض وظائف المناخ باستخدام التحكم الصوتي.



يوجد الرمز المستخدم للوصول إلى عرض المناخ أصلف الجزء الأوسط من شاشة العرض المركزية. عندما يظهر النص **Clean Zone** (منطقة تنقية) باللون الأزرق، فهذا يدل على استيفاء الشروط المطلوبة لتوفير هواء نظيف في مقصورة الركاب.

- **المس AUTO** في عرض المناخ لقدرة على التحكم الثنائي بالعديد من وظائف المناخ. يتيح الضغط القصير التحكم بإعادة تدوير الهواء وتنكيف الهواء ويتوزيع الهواء بشكل ثلثي، ويتيح الضغط المطول التحكم بإعادة تدوير الهواء وتنكيف الهواء ويتوزيع الهواء بشكل ثلثي، وهو يتبع أيضاً تغير إعدادات درجة الحرارة وسرعة المروحة إلى قيمها الفياسية ٢٢ درجة مئوية (٧٢ درجة فهرنهايت) ومستوى معتدل ٣ (مستوى معتدل ٢ للمقاعد الخلفية). يمكن تغيير درجة الحرارة وسرعة المروحة دون الغاء تشغيل وظيفة المناخ القابلة للتنظيم ثنائياً.
- **المس أحد الرموز** في صفحات المناخ بالحافة السفلية من شاشة العرض المركزية لضبط درجة الحرارة وتخفيف المقاعد\* وسرعة المروحة.

لمزامنة درجة الحرارة لكل الأقسام مع درجة الحرارة في جهة السائق، المس رمز درجة الحرارة في جهة السائق ومزامنة درجة الحرارة.

### التاهينية المسبيقة\*

يمكن ضبط التاهينية المسبيقة من خلال شاشة العرض المركزية بالسيارة وتطبيق **\*Volvo On Call**.

تتيح التاهينية المسبيقة تدفئة\* أو تهوية مقصورة الركاب قبل القيادة، وكذلك يمكن ضبط عملية البدء أو ضبط التاهينية المسبيقة باستخدام المؤقت.

### بعد التاهينية الأولية بصورة مباشرة

١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية.
  ٢. حدد التبديل مكيف ركن السيارة ثم المس تاهينية أولية.
- ضبط المؤقت للتاهينية المسبيقة**
١. افتح عرض المناخ في شاشة العرض المركزية.
  ٢. حدد علامات التبديل مكيف ركن السيارة **➡ إضافة مؤقت ثم اضبط التاريخ/اليوم** بحسب المطلوب.



## الوصلات

### الربط

عندما تكون السيارة متصلة بالإنترنت بواسطة المودم، يصبح بإمكانك مشاركة اتصال الإنترت (نقطة توصيل Wi-Fi) مع أجهزة أخرى. المس الإعدادات في العرض العلوي ثم المس اتصال  $\leftarrow$  نقطة وصول Wi-Fi في السيارة.

### Bluetooth

استخدم Bluetooth بشكل أساسي لإدارة المكالمات الهاتفية والرسائل النصية القصيرة والواسطة من هاتفك إلى نظام السيارة. يمكنك كذلك توصيل السيارة بالإنترنت عبر Bluetooth. يمكن كذلك توصيل جهاز你 Bluetooth مرة واحدة، ولكن واحد فقط منها يستطيع بث الواسطة. سيتم أوتوماتيكياً محاولة توصيل آخر هاتفين متصلين بالسيارة وذلك عند استخدام السيارة مرة أخرى، وذلك إذا كانت ميزة Bluetooth في الهاتف نشطة. يتم حفظ ٢٠ جهاز بحد أقصى في كل قائمة تسهيل توصيلها في وقت لاحق.

١. قم بتنشيط Bluetooth في الهاتف. للاتصال بالإنترنت، قم بتنشيط ميزة الربط في الهاتف كذلك.
٢. افتح العرض الفرعي للهاتف في شاشة العرض المركزية.

يمكنك تشغيل/إيقاف تشغيل المكالمات الهاتفية والمكالمات النصية القصيرة باستخدام ميزة التعرف على الصوت، بالإضافة إلى توصيل السيارة بالإنترنت عبر مختلف الأجهزة الخارجية مثل الهواتف الذكية. يلزم أن يكون النظام الكهربائي بالسيارة على الأقل في وضع الإشعال I بحيث تتمكن من استخدام الأجهزة المتصلة.

### مودم السيارة

أبسط وأفضل طريقة لتوصيل السيارة بالإنترنت تتمثل في استخدام مودم السيارة. وتحقق أفضل أداء، ويتم التنشيط أوتوماتيكياً لكل رحلة ولا يلزم التوصيل مع أي هاتف ذكي.

١. أدخل بطاقة SIM الشخصية في الحامل، تحت أرضية حجرة الأمعنة.

٢. اضغط الإعدادات  $\leftarrow$  اتصال  $\leftarrow$  إنترنت عن طريق مودم سيارة في العرض العلوي.

٣. قم بالتنشيط عن طريق وضع علامة في مربع إنترنت عن طريق مودم سيارة.

٣. اضغط على إضافة هاتف، أو في حالة وجود جهاز متصل، اضغط على تغيير ثم إضافة هاتف.
٤. حدد الهاتف الذي ترغب في توصيله واتبع الخطوات الواردة على الشاشة المركزية والهاتف.  
لاحظ أنه في بعض الهواتف يلزم تنشيط وظيفة الرسائل.

## Wi-Fi

يتيح لك اتصال السيارة بالإنترنت عبر شبكة Wi-Fi إمكانية دفع بيانات الخدمات عبر الإنترت بسرعة أعلى بالمقارنة مع الاتصال عبر Bluetooth، مثلاً عند تشغيل راديو الإنترنت والموسيقى عبر تطبيقات السيارة وعند تحميل تحديث البرامج، الخ. ويكون الاتصال عبر شبكة Wi-Fi من الهاتف الذكي بمثابة بقعة ساخنة للسيارة ولأية أجزاء خارجية موجودة في السيارة.

١. قم بتنشيط الرابط على الهاتف.

٢. اضغط على الإعدادات من العرض العلوى بالشاشة المركزية.

٣. انقر على اتصال  ثم قم بتنشيط اتصال Wi-Fi.

تدرك الإشارة إلى أن بعض الهواتف تقوم بلياقاف تشغيل ميزة الرابط بعد إنهاء الاتصال بينها وبين السيارة. وبالتالي يلزم إعادة تنشيط ميزة الرابط في الهاتف، في المرة التالية التي ترغب في استخدام هذه الميزة.

## USB

يمكنك استخدام منفذ USB لتوصيل جهاز خارجي لتشغيل الواسط. يتم أيضاً استخدام منفذ USB لتشغيل Apple CarPlay\* وAndroid Auto\*. في حال وجود منفذين، USB فُم بالتوصيل بالمنفذ ذي الإطار الأبيض. يتم شحن الجهاز الخارجي أثناء توصيله بالسيارة.

١. يمكن العثور على منافذ USB ( النوع A ) في مسند الذراع فوق حجرة التخزين المجهزة بين المقاعد.

## المقابس الكهربائية

المقابس الكهربائية التالية تتوفر بسيارتك:

٢. مقبس كهربائي ١٢ فولت.

٣. مقبس كهربائي ١٢ فولت ومقبس كهربائي ٢٣٠ فولت\*. يوجد كذلك مقبس كهربائي ١٢ فولت\* في حجرة الأمتعة.

<sup>٦</sup> في حالة السيارات المزودة بمودم P-SIM\* فقط، أما السيارات المجهزة بخدمة Volvo On Call فهي تستخدم الاتصال بالإنترنت عبر مودم السيارة لتشغيل الخدمات الأخرى.

## استخدام الأجهزة المتصلة

يمكنك توصيل أجهزة خارجية بهدف إجراء/تلقى المكالمات الهاتفية وتشغيل الوسائط في نظام الصوت والوسائط في السيارة على سبيل المثال.

### إدارة المكالمات الهاتفية<sup>٧</sup>

يمكن إجراء مكالمات واستقبالها من هاتف متصل بواسطة Bluetooth.  
الاتصال عن طريق الشاشة المركزية

١. افتح العرض الفرعي للهاتف من عرض الصفحة الرئيسية. اختر الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو أدخل الرقم باستخدام لوحة المفاتيح.

### ٢. اضغط ▶.

الاتصال بواسطة لوحة مفاتيح عجلةقيادة اليمنى

١. اضغط ◻ وانقل إلى الهاتف بالضغط على ◀ أو ▶.

٢. قم بالتمرير خلال قائمة المكالمات بواسطة ▼ ثم حدد باستخدام ○.

يمكنك كذلك إدارة المكالمات باستخدام التحكم الصوتي. اضغط زر التحكم الصوتي («) في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. للاطلاع على الأوامر الصوتية، راجع قسم "التحكم الصوتي" في [الـ Quick Guide](#) هذا.

### تشغيل الوسائط

لتشغيل الصوت من جهاز خارجي، يلزمك توصيل الجهاز بالسيارة باستخدام الطريقة المختارة. راجع الصفحة السابقة للتعرف على مختلف أنواع التوصيلات.

#### جهاز متصل بواسطة Bluetooth



١. ابدأ التشغيل في الجهاز المتصل.

٢. افتح تطبيق Bluetooth في عرض التطبيقات في شاشة العرض المركزية. يبدأ عدتها التشغيل.

#### جهاز متصل بواسطة USB



١. ابدأ تشغيل تطبيق USB من عرض التطبيقات.

٢. حدد ما ترغب في تشغيله. يبدأ عدتها التشغيل.



## مشغل MP3 أو جهاز iPod متصل

١. ابدأ التشغيل في الجهاز.
٢. افتح تطبيق iPod أو USB على حسب وسيلة التوصيل. لتشغيل ملفات صوتية من جهاز iPod، حدد تطبيق iPod بغض النظر عن وسيلة الاتصال. يبدأ عندها التشغيل.



## \*Android Auto® و Apple® CarPlay®

تتيح لك وظائف Android Auto و CarPlay إمكانية استخدام تطبيقات معينة في جهازك iOS أو Android من خلال السيارة، على سبيل المثال لتشغيل ملفات صوتية أو سماع رسائل البودكاست. تحدث عملية التفاعل من خلال شاشة العرض المركزية في السيارة أو بواسطة الجهاز. بغية استخدام CarPlay، ينبغي تفعيل Siri في جهاز iOS. كما ينبغي أن يتتوفر في الجهاز اتصال بالإنترنت عبر شبكة Wi-Fi أو شبكة الجوال. بغية استخدام Android Auto، ينبغي تثبيت التطبيق Android Auto على جهاز Android. يجب أيضاً توصيل الجهاز بمنفذ USB في السيارة.

١. قم بتوصيل الهاتف بمنفذ USB ذي إطار أبيض.
٢. المس إلى Android Auto في عرض التطبيقات لتنشيط Android Auto.
٣. راجع الشروط والأحكام ثم المس قبولاً لإجراء الاتصال.
٤. المس رمز التطبيق المطلوب.



قم بتنشيط التحكم الصوتي باستخدام CarPlay و Android Auto من خلال ضغطة طويلة على الزر «» في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. عوضاً عن ذلك، تتيح ضغطة قصيرة تنشيط نظام التحكم الصوتي الخاص بالسيارة.

يتم إيقاف تشغيل بلوتوث عند استخدام CarPlay. إذا كنت بحاجة إلى توصيل السيارة بالإنترنت، استخدم شبكة Wi-Fi أو مودم السيارة.\*

▶ 13:45



Ånäsvägen  
Current position

2



Lune - Leave The World...

3



Daniel's Phone  
■ Telenor

4



Studio  
Sound optimised for driver

22 °C



22 °C

## عرض الصفحة الرئيسية

عند تشغيل شاشة العرض المركزية، يظهر عرض الصفحة الرئيسية ويصبح بالإمكان الوصول إلى الأقسام المجانية الخاصة بالمالحة والموسيقى والهاتف والي وظيفة السيارة أو التطبيق الأحدث استخداماً.

الملاحة - المس هنا للوصول إلى نظام الملاحة بواسطة **Sensus Navigation**.

**تحديد الوجهة بواسطة البحث الحر** - قم بتوسيعة عرض شريط الأدوات باستخدام الزر الشهري للأسفل على الجانب الأيسر والمس . تغير صورة الخريطة لتصبح مربع البحث الحر عن النص. أدخل عبارات البحث.

**أدخل الوجهة عبر الخريطة** - انكير الخريطة إلى أقصى حد من خلال الضغط على لا. اضغط باستمرار على الموقع الذي تزيد الانقال إليه، ثم حدد انقال.

**حذف وجهة** - اضغط على  لفتح برنامج الرحلة. اضغط على سلة المهملات لحذف الوجهة الوسيطة في برنامج الرحلة، أو اضغط على مسح الرحلة لحذف برنامج الرحلة بالكامل.

**تحديث الخريطة**\* - اضغط على مركز التحديثات في عرض التطبيق. يظهر عدد تحديثات الخرائط المتاح في الخرائط. المس الخرائط  تثبيت  تأكيد لتحديث الخريطة أو تثبيت الخريطة المحدثة. يوجد كذلك خيار تنزيل الخرائط من support.volvocars.com إلى ذاكرة USB ثم نقلها إلى السيارة.

**الموسيقى** - يظهر هنا، على سبيل المثال، الملف الصوتي الذي تشغله من الجهاز الخارجي أو عند تحديد راديو FM من عرض التطبيقات. اضغط على العرض الفرعي للوصول إلى الإعدادات. من هنا يمكنك مشاهدة مكتبةك الصوتية ومحطات الراديو وغيرها.

**الهاتف**، من هنا يتم الوصول إلى وظيفة الهاتف. انقر على العرض الفرعي لتوسيعه. هنا، يمكنك الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو إدخال رقم يدوياً باستخدام لوحة المفاتيح. بعد تحديد الرقم، المس .

**وظيفة السيارة أو التطبيق الأحدث استخداماً** - يمكنك هنا مشاهدة الوظيفة أو التطبيق الأحدث استخداماً في السيارة وهو ما لا يتم عرضه في أي من الأقسام المجانية الأخرى. على سبيل المثال، حالة السيارة أو أداء السائق. يمكنك الضغط على العرض الفرعي للوصول إلى آخر وظيفة تم استخدامها.

\* يختلف توفر الوظيفة باختلاف السوق.

13:45

Car functions



ESC Sport Mode  
OFF



Lane Keeping  
Aid



Park Assist



Cross Traffic  
Alert



Distance Alert



Camera



Park In



Park Out



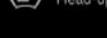
Headrest fold



Head-up display  
adjustments



Road Sign  
Information



22 °C  
Head-up display



BLIS



Active Bending  
Lights



AUTO

## عرض الوظيفة وعرض التطبيقات

### عرض الوظيفة

عند السحب من اليسار إلى اليمنى<sup>١</sup> في عرض الصفحة الرئيسية ستصل إلى عرض الوظيفة، من هنا، يمكنك تنشيط/إلغاء تنشيط مختلف وظائف السيارة، على سبيل المثال شاشة على الزجاج\* ومساعد الركين. يتم التنشيط/إلغاء التنشيط بالضغط على الرمز المناسب. بعض الوظائف تفتح في نافذة مستقلة.

### عرض التطبيقات

امسح من اليمين لليسار<sup>١</sup> في عرض الصفحة الرئيسية للوصول إلى عرض التطبيق. هنا يمكنك مشاهدة التطبيقات المرفقة مع السيارة بالإضافة إلى التطبيقات التي تختار تنزيلها وتثبيتها بنفسك. إدارة التطبيقات والأنظمة وتحديثها

في مركز التزيلات، بعرض التطبيقات، يمكنك تحديث العديد من أنظمة السيارة. ليمكن إنعام هذا الأمر يلزم توصيل السيارة بالإنترنت. يمكنك في مركز التزيلات:



تنزيل التطبيقات - اضغط على تطبيقات جديدة ثم حدد التطبيق المطلوب. حدد تثبيت لتنزيل التطبيق.

تحديث التطبيقات - اضغط على تثبيت الكل لتحديث كل التطبيقات. أو المس تحديثات التطبيق لعرض قائمة بالتحديثات الممكنة. حدد التطبيق المطلوب ثم انقر على تثبيت.

إلغاء تثبيت التطبيقات - اضغط على تحديثات التطبيق ثم حدد التطبيق المطلوب. انقر على إزالة تثبيت لإزالة تثبيت التطبيق.

تحديث برامج النظام - اضغط على تحديثات النظام لعرض قائمة بالتحديثات التي يمكن تثبيتها في السيارة. - اضغط على تثبيت الكل أسلف القائمة لتحديث كل البرامج، أو على تثبيت لتحديث برامج محددة. في حال لم تكن هناك حاجة لأية قائمة، حدد تثبيت الكل من زر تحديثات النظام.

### نقل الرموز

يمكن نقل التطبيقات والأزرار الخاصة بوظائف السيارة في عرض التطبيقات وعرض الوظائف عند الحاجة.

١. المس باستمرار أحد التطبيقات أو الأزرار.
٢. اسحب التطبيق أو الزر إلى موقع فارغ في العرض ثم حَرِّر.

<sup>١٠</sup> ينطبق على السيارات ذات عجلةقيادة اليسرى. في السيارات ذات عجلةقيادة اليمنى - امسح في الاتجاه العكسي.



Settings



Owner's manual



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



Tuneln is installing



New position received

22 °C



22 °C

## العرض العلوي

الجزء العلوي من الشاشة يحتوي على علامة تبويب يمكنك سحبها للأسفل للوصول إلى العرض العلوي، يمكنك، من هناك، الوصول إلى الإعدادات ودليل المالك وملف تعريفي وإلى الرسائل المحفوظة في السيارة.

### التفضيلات الشخصية

من الإعدادات يمكنك ضبط العديد من التفضيلات الشخصية، مثل الشاشات والمرايا والمقدمة الأمامي والملاحة\* والصوت ونظام الوسائط واللغة والتحكم في الصوت.

### ملفات تعريف السائق

في حال استخدام السيارة من قبل أكثر من شخص، بإمكان كل شخص إنشاء ملف تعريف خاص به. في كل مرة تدخل فيها إلى السيارة سيتوفر لك خيار تحديد ملف تعريف السائق الذي تم فيه حفظ تفضيلاتك الشخصية. يتوقف عدد ملفات التعريف المتوفرة على عدد المفاتيح المتوفرة للسيارة. الملف التعريفي الضيف غير متصل بأي مفتاح محدد.

يمكن استخدام آخر ملف تعريفي نشط للسائق في عملية فتح القفل. يمكن تغيير ملف التعريف عن طريق تحديد ملف تعريفي من العرض العلوي.

يمكن توصيل ملفات التعريف بمحاتيح السيارة، عند فتح قفل السيارة يتم تهيئة السيارة أوتوماتيكياً وفقاً للتفضيلات الشخصية المحفوظة في الملف المستخدم. توصيل مفتاح من الإعدادات ← النظام ← ملفات تعريف السائق. حدد أحد ملفات تعريف السائق (يتعذر توصيل الملف التعريفي الضيف). يظهر عرض الصفحة الرئيسية مرة أخرى. اسحب للأسفل من العرض العلوي مرة أخرى، ثم كرر بما ينتمي مع ما هو مذكور أعلاه وحدد تعديل من ملف التعريف المختار ثم قم بتوصيل المفتاح.

### وضع القيادة الفردي

عند الرغبة في تهيئة أحد أوضاع القيادة Comfort أو Eco أو Dynamic، يمكنك تشبيط وضع القيادة من الإعدادات ← My Car ← وضع قيادة فردي.

### مستويات صوت النظام

عند الرغبة في ضبط أو إيقاف تشغيل مستوى صوت النظام، مثلاً صوت الضغط على الشاشة، انتقل إلى الإعدادات ← الصوت ← أصوات النظام.





## دعم السائق

حدوث خطر انحراف؛ مساعدة التوجيه في حال حدوث خطر تصادم من الأمام؛  
ومساعدة التوجيه في حال حدوث خطر تصادم من الخلف.\*

### Pilot Assist

عبارة عن وظيفة للراحة يمكن أن تساعدك في الحفاظ على السيارة ضمن حارتها وتوفير مسافة محددة مسبقاً بينك وبين السيارة التي أمامك. ويتم تحديد Pilot Assist وتتشييّطها باستخدام لوحة المفاتيح اليسرى في عجلة القيادة، كي تعمل وظيفة مساعدة التوجيه، بينما يضع السائق كلتا يديه على عجلة القيادة وأن تكون علامات الحرارة المرورية واضحة، على سبيل المثال. أثناء تشغيل مساعدة التوجيه، تعرض شاشة السائق رمز عجلة قيادة باللون الأخضر.

سياراتك مزودة بالعديد من الوظائف التي تساعدك على القيادة بأمان وذلك بامكانها الوقاية من الحوادث. يمكنك تشغيل هذه الوظائف من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية. تذكر أن وظائف دعم السائق هي مجرد وظائف مساعدة وأن السائق يتحمل المسؤولية الكاملة لقيادة السيارة بأسلوب آمن، في ما يلي مجموعة مختارة منها:

### City Safety™

يمكن لوظيفة City Safety™ أن تساعدك في الحالات الحرجة لتفادي الاصطدام بالمركبات الأخرى والحيوانات الكبيرة والمتناهية وراكبي الدراجات أو التخفيف من وطأة الاصطدام. يتم إصدار تحذيرات مرئية وصوتية ولمسية من خلال الفرملة في حال ظهر خطر اصطدام وذلك لمساعدتك على التفاعل مع الوضع في الوقت المناسب. إذا تعدد عليك التفاعل مع الوضع في الوقت المناسب وصار الاصطدام أمراً شبه متيناً، يظل بالإمكان فرملة السيارة تلقائياً. ويتم تشغيل City Safety عند بدء تشغيل المحرك ولا يمكن إلغاء تشغيلها.

### \* (BLIS) Blind Spot Information

يمكن لنظام BLIS أن يبلغك عن السيارات الموجودة في منطقة انعدام الرؤية الجانبية والتي تقترب بسرعة من سيارتك في الحارة المجاورة.



### \* (CTA) Cross Traffic Alert

يعتبر CTA نظاماً لدعم السائق وهو مكمّل لنظام BLIS ويهدف إلى التحذير من حركة المرور المتعارضة خلف السيارة. ويتم تشغيل CTA عند تشغيل ترس الرجوع للخلف أو إذا كانت السيارة تتحرك بفعل القصور الذاتي للخلف.



### مساعد الحفاظ على الحارة

يهدف مساعد الحارة (Lane Keeping Aid) إلى توفير المساعدة لك للتقليل من خطر انحراف السيارة خارج حارة سيرها عن غير قصد. يتم تحديد الشكل المطلوب من المساعدة من خلال



Lane Keeping Aid ← IntelliSafe ← My Car ← وضع الإعدادات ← في العرض الطوي لشاشة العرض المركزية

### المساعدة على التوجيه في حال حدوث خطر تصادم

يمكن لوظيفة مساعدة على تجنب تصادم أن توفر لك المساعدة للتقليل من خطر انحراف السيارة خارج حارة سيرها عن غير قصد و/أو من الاصطدام بسيارة أخرى أو بآي عائق آخر، وذلك من خلال إعادة التوجيه الفوري للسيارة إلى داخل حارتها، و/أو من جنوح السيارة. هذه الوظيفة تتضمن ثلاث وظائف فرعية: مساعدة التوجيه في حال



١١ لا تتوفر في جميع الأسواق.  
١٢ ويمكن أن تكون هذه الوظيفة مجهزة إما قياسياً أو اختيارياً، وفقاً للسوق.



## مساعد الركن

### نظام مساعد الركن\*

يمكن لنظام مساعد الركن أن يساعد السائق أثناء قيامه بمناورة الركن. أما السائق فينبعي أن يعبر انتباهه لمحيط السيارة وأن يتبّع التعليمات التي تظهر على شاشة العرض المركزية وأن يحدد الترس المناسب ويتحمّم بالسرعة ويستعد للفرملة/التوقف.

### الركن بواسطة نظام مساعد الركن

فُم بالقيادة بسرعة أدنى من 30 كم/ساعة (٢٠ ميل/ساعة) في حالة الركن المتوازي أو أدنى من 20 كم/ساعة (١٢ ميل/ساعة) في حالة الركن المتعامد. أثناء قيام الوظيفة بالبحث عن مساحة الركن، ينبغي أن تكون المسافة بين السيارة ومساحات الركن المحتملة متراً واحداً (٣ أقدام) تقريباً.



١. اضغط على زر الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
  ٢. استعد لوقف السيارة عندما تتصفح الرسومات والنصوص في الشاشة المركزية بالعنور على مساحة ركن مناسبة. ستطهر نافذة منبثقة.
  ٣. حدد الركن المتوازي أو الركن يشكل عمودي ثم حدد ترس الرجوع للخلف.
- الخروج من مساحة الركن المتوازي باستخدام نظام مساعد الركن يمكن استخدام الوظيفة فقط في حالة الركن المتوازي.

١. اضغط على زر خروج من الركن في عرض الوظائف أو في عرض الكاميرا.
٢. استخدم مؤشر الاتجاه لتحديد اتجاه خروج السيارة من مساحة الركن.
٣. اتبع التعليمات التي ستظهر في الشاشة المركزية.



### كاميرا مساعد الركن\*

يمكن لكاميرا مساعد الركن أن توفر المساعدة أثناء القيام بمناورة ضمن المساحات الضيقة عن طريق توضيح أي عائق يتم كشفه وذلك من خلال صور الكاميرا والرسومات الموجودة في شاشة العرض المركزية. يتم تحديد عروض الكاميرا وخطوط مساعدة الركن في الشاشة المركزية. تجدر الملاحظة أنه قد تكون الأجسام/العقبات أقرب إلى السيارة مما يتبوأ عليه على الشاشة. يتم تشغيل كاميرا مساعد الركن تلقائياً عند تشغيل ترس الرجوع للخلف أو بدوا من خلال شاشة العرض المركزية:

- المس زر الكاميرا في عرض الوظائف لتنشيط/تعطيل الوظيفة بدوا.





## متعة قيادة أكثر نقاء

عن طريق التخطيط لرحلتك والقيادة بأسلوب اقتصادي، يمكنك تقليل استهلاك الوقود وكذلك تقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون وملوثات الهواء الأخرى. بهذه الطريقة، ستحتاج تقليل الأثر البيئي وكذلك تكلفة استهلاك الوقود. يمكنك التحكم بمستويات بعض العوامل ولكن ليس بجميعها فيما يلي بعض النصائح.

### خطط لقيادةك من خلال اتباع ما يلي دوماً:

- خطط للرحلة - التوقف الكثير غير الضروري والقيادة بسرعة غير مناسبة يؤثران في زيادة استهلاك الوقود.

### احرص على القيادة الاقتصادية من خلال اتباع ما يلي:

- قم بتنشيط وضع القيادة Eco (اقتصادي) الذي يتيح تهيئة السيارة لقيادة أكثر توفيرًا للطاقة.
- تجنب تشغيل المحرك على سرعة التباطؤ - أوقف تشغيل المحرك عند توقف السيارة لمدة طويلة.
- احرص على القيادة بسرعة ثابتة مع ترك مسافة بينك وبين السيارات الأخرى والكتانات وذلك للتقليل من استخدام الفرامل.
- احرص دائمًا على القيادة مع وجود قيمة ضغط الهواء الصحيحة في العجلات وافحصها دورياً حتى ECO ضغط الهواء في العجلات لتحقيق أفضل نتيجة.
- تجنب القيادة مع وجود النوافذ مفتوحة.

### العوامل التي لا يمكنك التأثير فيها

- الحالة المرورية.
- ظروف الطريق والطبيعة.
- الحرارة الخارجية واتجاه الريح.

راجع دليل المالك للمزيد من النصائح حول القيادة الموفرة للوقود.



## الأوامر الصوتية

يمكنك نظام التحكم بالصوت خيار استخدام ميزة التعرف على الصوت<sup>١٣</sup> من خلال أوامر مختلفة ومحدة مسبقاً وذلك للتحكم بوظائف معينة في مشغل الوسائط والهاتف المتصل ببلوتوث ونظام التحكم بالمناخ ونظام الملاحة من \*Volvo.\* يتم تنشيط التحكم في الصوت بضغطة على زر التحكم في الصوت من لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة.

في العادة، يمكن استخدام الأوامر التالية بغض النظر عن الطرف القائم:  
• **Repeat:** يتيح تكرار التوجيه الصوتي الأخير في الحوار الجاري.

• **Help:** يده حرار المساعدة. يستجيب النظام من خلال أوامر يمكن استخدامها في الوضع الحالي، أي مطالبة أو مثل:  
• **Cancel:** يتيح إلغاء الحوار.<sup>١٤</sup>

## الأوامر الصوتية للهاتف

- **Call [جهة الاتصال]:** Call [رقم الهاتف]

### Recent calls •

### Read message •

### Message to [جهة الاتصال]<sup>١٥</sup> •

### الأوامر الصوتية للراديو والوسائط

#### Media •

#### Play [الفنان] •

#### Play [عنوان الملف الصوتي] •

#### Play [عنوان الملف الصوتي] من [الألبوم]<sup>١٦\*</sup> •

#### Play [اسم القناة التلفزيونية]<sup>١٦\*</sup> •

#### Play [محطة الراديو] •

#### Tune to [التردد] •

#### Tune to [التردد] [طول الموجة] •

#### Radio •

#### Radio FM •

#### ١٧Radio AM •

#### \* DAB •

#### \*TV •

#### \*CD •

#### USB •

#### iPod •

#### Bluetooth •

#### Similar music •

### الأوامر الصوتية للتحكم في المناخ

#### Climate •

#### Set temperature to X degrees •

#### Lower temperature/Raise temperature •

#### Sync temperature •

١٨. ١٩	Change state/Change country • Show favourites • Clear itinerary • Repeat voice guidance • Turn off voice guidance • Turn on voice guidance •	Air on body/Air on feet • Air on body off/Air on feet off • Turn off fan/Set fan to max • Lower fan speed/Raise fan speed • Turn on auto • Air condition off/Air condition on • Recirculation off/Recirculation on • Turn off defroster/ Turn on defroster • Turn max defroster off/Turn on max defroster • *Turn off electric defroster/Turn on electric defroster • Turn off rear defroster/Turn on rear defroster • *Turn steering wheel heat off/Turn steering wheel heat on • *Lower steering wheel heat/Raise steering wheel heat • *Turn off seat heat/Turn on seat heat • *Lower seat heat/Raise seat heat • *Turn off seat ventilation/Turn on seat ventilation • *Lower seat ventilation/Raise seat ventilation •
٢٠	الأوامر الصوتية للتحكم في نظم الملاحة*	
٢١	الملاحة • Take me home • [المدينة] Go to • [العنوان] Go to • Add intersection •	
٢٢	[الرمز البريدي] Go to • [ جهة الاتصال] Go to • [فنة نقطة الاهتمام] Search • [فنة نقطة الاهتمام] [المدينة] Search • [اسم نقطة الاهتمام] Search •	
٢٣	ينطق على سوق محددة.	
٢٤	تجدر الملاحظة إلى أن هذا الأمر يلغي الحوار فقط عندما لا يكون هناك أي تواصل مع النظام، القيام بذلك، أضغط مطولاً على زر التحكم الصوتي حتى يساع إشارتين صوتيتين.	
٢٥	يمكن فقط لأنواع معينة من الهواتف إرسال الرسائل عبر السيارة، لاطلاع على الهاتف المترافق، راجع support.volvocars.com.	
٢٦	ينطق على سوق محددة.	
٢٧	يختلف التوفير باختلاف الطراز و/أو السوق.	
٢٨	في البلدان الأوروبية، يتم استخدام عبارة "البلد" كتبديل عن "الولاية".	
٢٩	في البرازيل والهند، يتم تغيير منطقة البحث من الشاشة المركزية.	

## نصوص خاصة



دليل البدء

يحتوي دليل المالك والأدلة الأخرى على تعليمات أمان وكل نصوص التحذير والتوصيات المهمة ونصوص الملحوظات التي يجب قراءتها. بعض الوظائف تطبيق فقط في بعض الأسواق.

**Volvo On Call** – تعمل خدمات النظام فقط في المناطق حيث تتوفر شركات خدمة Volvo On Call لتقديم خدمة المحمول وفي الأسواق حيث تكون دليل Call Center Volvo متوفراً.

وكان هو الحال بالموهنة قد تزودي الإضطرابات الجوية أو ضفت تغطية الإرسال إلى استهلاك الاتصال، على سبيل المثال في المناطق ذات الكثافة السكانية المنخفضة.

**Volvo On Call** يخدم التوصيات والنصوص والملحوظات الخاصة بخدمات الاتصالات والسيارات على شرائح Volvo On Call بالإضافة إلى دليل المالك.

\* - رُكِّز كل انتباحك على الطريق وتحفَّز من عدم شتتت انتباحك عن القاء، اتبع قوانين المرور وقم بالقيادة بشكل متعقل. سبب خروف الطريق أو الحالة الجوية التي تؤثر على الطريق، قد تكون بعض التوصيات غير مجدية.

**لمحة عامة، الأجزاء الخارجية** – انتبه لخطر التعرض المولم عند فتح/إغلاق باب صندوق الأمانة. تحقق من عدم وجود أحد بالقرب من باب صندوق الأمانة لأن خطر الانهيار قد تكون عاقبة وخيمة. دائمًا شغل باب صندوق الأمانة بذر.

**الإغلاق/فتح بدون مفتاح** – تأكد من عدم تعرُّض الأطفال أن تدخل الركاب الآخرين لخطر سقوط الأصوات عند إغلاق جميع الباب. باستخدام مفتاح التحكم عن بعد أو وظيفة الفتح بدون مفتاح \* بمقبض الباب.

**لمحة عامة، الأجزاء الداخلية** – إذاً تكون السيارة مزودة بمفتاح تنشيط/إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب. فتتكون الوسادة الهوائية للراكب تنشيطة دومًا. تجنب وضع مقدام الأطفال مواجهة الخلف على مقدام الراكب الأساسي في حالة تنشيط الوسادة الهوائية. يلزم مواه تنشيط الوسادة الهوائية للراكب في حالة جلوس أحد الركاب المراهقين (أقل ولأعلى على المقعد).

الراكب الأكبر، لا يضع أشخاص آمناً لوجه العدادات أو فوقها حيث توجد الوسادة الهوائية للراكب الأساسي. يجب دائمًا اخراج فتحان التحكم عن بعد من السيارة عند مغادرتها. تأكد من فتح نظام السيارة الكهربائي على وضع التشغيل 0، خاصة إذا كان هناك انفلال بين الركاب.

ينفي دائماً شر الراكب فرام الراكب عندما تقوم بالركن على لا ينفي وجود آلة أغراض على المقدام الخلفي عندما يكون من المضروري طي مساند ظهر المقدام الخلفي. ولا يمكن كذلك توسيع أحزمة المقاعد.

يجب أن يكون/\*مسند الذراع\* في مقدام الأطفال المندرج بالمقعد الأوسط في وضع التراجع.

**المساعدة** ينظرك دعم المساند في السيارة.

قبل استخدام السيارة، من المستحسن أن تقرأ جميع أقسام دليل المالك المتعلقة بـ\*

ماساعد الركين

قطام مساعد الركين عازرة عن وظيفة معايدة تكميلية للسانق ولكن لا يمكن استخدامها في جميع المواقف المرورية. تهدف الوظيفة فقط إلى

مساعد المساند أثناء قيامك بالركن المترافق والمتعارض. تفعَّل على عائق

السانق والاطبعي قبل القيادة ذلك، وهذا يختلف حرش الطلاء الموردة على غطاء المحرك.

**التوصيات**

المقص الكهربائي - أقصى استخدام الطاقة لمقياس ١٢ فولت الكهربائي ١٢٠ واط (١٠ أمبير) لكل مقاس.

أقصى استخدام الطاقة لمقياس ٢٣٠ فولت الكهربائي هو ١٥٠ واط.

### ● ملاحظة

كمار مساعد الركين هي عازرة عن وظيفة معايدة تكميلية للسانق

عن انتهاء المساند وتحمته. الكاميرات نقاط غير فعالة لا يمكن عندها اكتشاف العائق، كن حذراً من الشاشات أو الجلوسات القريبة من السيارة. تجدر الإشارة إلى أن مقدمة السيارة قد تحرّك باتجاه المرور

الوارد أثناء اجراء المساند على ركين الركين.

قبل استخدام السيارة، من المستحسن أن تقرأ جميع أقسام دليل المالك المتعلقة بـ\*

مساعد المساند

قطام مساعد الركين عازرة عن وظيفة معايدة تكميلية للسانق

عن انتهاء المساند وتحمته. الكاميرات نقاط غير فعالة لا يمكن

اكتشاف العائق، كن حذراً من الشاشات أو الجلوسات القريبة من السيارة. تجدر الإشارة إلى أن مقدمة السيارة قد تحرّك باتجاه المرور

الوارد أثناء اجراء المساند على ركين الركين.

قبل استخدام السيارة، من المستحسن أن تقرأ جميع أقسام دليل المالك

المتعلقة بـ\*

مساعد المساند

قطام مساعد الركين عازرة عن وظيفة معايدة تكميلية للسانق

عن انتهاء المساند وتحمته. الكاميرات نقاط غير فعالة لا يمكن

اكتشاف العائق، كن حذراً من الشاشات أو الجلوسات القريبة من

السانق والاطبعي قبل القيادة ذلك، وهذا يختلف حرش الطلاء الموردة على غطاء المحرك.

**المقص الأقصى للفتح** – إذاً كان النظام قد تشغيله باستمرار لمدة

طويلة، سيم عندها إيقافه لتفادي فرط التحمل. ويمكن استخدامه

مجدداً بعد حوالي دققين

يمكن أن توش شواهد والمجلات الكهربائية ومناطقية على وظائف

فتح المقص المقدام على بعد تخفيف وضع فتح المقص عن بعد بالقارب من

آلة أجسام معدنية أو أحجزة الكترونية، مثل الهواتف المحمولة أو

الهواتف اللاسلكية أو المحمولة أو الشواهد... ويفضل أن تكون المسافة بين المقص وهذه الأجهزة أكبر من ٦-٧ سم (٢-٣ بوصات).

### ! مهم

#### لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

تجربة وحدة الأجزاء الداخلية

تجربة المعلومات على الشاشة المقدمة

تجربة وحدة الشاشة

تجربة وعي أي شيء على زجاج غطاء

تجربة وعي أي شيء على

الشاشة المركزية

تجربة وعي أي شيء على الشاشة

**لحمة عامة، الأجزاء الداخلية**  
 Khalil به التقى على البارد،  
 درجة ملحوظة من الرمعة العا  
 هذه حتى ينكم نظام الانتهاك  
**التشغيل الطبيعي بأسرع وقت**  
 في حالية اللينة.  
**شاشة عرض المعلومات على**  
 City Safety، يتم استبدال  
 على الزجاج الأمامي برسومات  
 هذه الرسومات حتى في حالة الـ  
 قد يتغير على الشاشة مشاهدة  
 على الزجاج الأمامي في حال  
 على سبيل المثال أو إذا كان لا  
 حال وجود أي أحصار على الخط  
 طرفة أضاءة غير مناسبة، قد  
 حدث صداع وغiddiness وعذاب

عملية القيادة  
حاسوب الرحم  
المقطوعة في

حاسوب الرحلات - قد تحدث بعض الانحرافات عند حساب المسافة المقطوعة في حالة تغير أسلوب القيادة.

التحم في المناخ لمقصورة الركاب  
لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد  
أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية  
التهيئة المسبقة - يجب غلق أبواب  
المسبقة لمقصورة الركاب.

الوصولات

**مودم السيارة** – تجدر الملاحظة إلى أن بطاقة SIM المستخدمة للاتصال بالإنترنت غير P-SIM لا يمكن أن تكون متصلة بعنوان رقم الهاتف الخاص ببطاقة SIM المثبتة في الهاتف، وأنه لا يمكن من الممكن تحويل المكالمات إلى الهاتف بشكيل مختلف لبيان رقم هاتف المكتوب على بطاقة SIM مع بقية العنوان رقم بطاقة SIM المتصلة بالاتصال للاتصال بالإنترنت، أو بطاقة مخصصة للبيانات غير صالحه للاتصال بالمكالمات الهاتفية، وبالتالي غير قابلة للاتصال بعنوان رقم هاتف الهاتف.

**الإنترنت - يتم نقل البيانات (حركة البيانات) عند استخدام الإنترنط، وهذا قد يكلفك بعض المصارييف. قد يكون تقطيع تحوال البيانات Wi-Fi مزيداً من المصارييف. أصلب بمشغل الشبكة لالاستفادة عن تكلفة حركة البيانات. عند التزويل باستخدام الهاتف، انتبه إلى دادا المكالمات للبيانات**

**تنزيل البيانات** قد يتوثر في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترنت. في حالة تناقص التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب في توقف النظام، فيكون مقدمة عملية التنزيل، أو، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقتضيها. عند التنزيل باستخدام الماينات، انتهي جدًا إلى تكاليف حركة البيانات.

ملاحظات

ملاحظات

**V O L V O**



TP 29367 (Arabic), AT 1917, MY20, Copyright © 2000-2019 Volvo Car Corporation